

## De Stichting Culturele Grenscontacten Achterhoek-Westmünsterland

**nodigt u van harte uit**  
in samenwerking met

Kulturkreis Schloss Raesfeld e.V.  
Dialectkring Achterhoek en Liemers  
kult Westmünsterland  
Kreisheimatpflege Borken

**voor de 52e Dialectdag**  
Zaterdag 29 oktober 2016

Thema:  
**Spreekt God (nog wel) dialect?**

Locatie:  
**Hotel Restaurant Het Witte Paard**  
Dorpstraat 49, NL-7136 LG Zieuwent

Sinds de twintiger jaren is het gebruik van de streektaal in het publieke domein dramatisch minder geworden. Dat geldt in het bijzonder ook op het gebied van religie. Werd in de Katholieke Kerk het gebruik van het Latijn door het Vaticaan afgeschaft, het dialect hoefde men niet af te schaffen, dat was vanzelf al uit de kerkdiensten verdwenen.

Op nostalgische gronden worden soms nog dialectdiensten gehouden. Wordt dat door de mensen en door de kerken gewaardeerd? En hoe is dat aan de andere zijde van de grens? De verbinding dialect en religie zal door een aantal interessante sprekers worden belicht.

### Programma

**09.30 uur** Ontvangst met koffie en thee

**10.00 uur**

**Opening door Betty Wassink, Winterswijk**  
Voorzitter Stichting Culturele Grenscontacten Achterhoek-  
Westmünsterland

**aansluitend**

**Dr. Timothy Sodmann, Südlohn**  
voormalig directeur van het Westmünsterlands Instituut voor  
Streekonderzoek  
**„Waarom zou God geen dialect spreken?“**

**Jan Leijenhorst, Barchem**  
Pastor Protestantse Gemeente Barchem  
**„Dialect is immers de Moedertaal van de gemeen-  
schap!“**

**Christian Dieker, Legden**  
Diplomtheoloog  
**„Waar en wanneer spreken voorgangers nog  
dialect?“**

**aansluitend Discussie**

**12.30 uur**  
**Lunch**

**13.30 uur**  
**Gelegenheid aan verschillende rondleidingen  
deel te nemen. U wordt geïnformeerd over de  
prachtige kerk in Zieuwent, het kerkplein en de  
kerkepaden.**

+/-  
**15.00 uur** Einde van de bijeenkomst

## 52. Tag des Platt 52e Dialectdag

**Spriecht Gott (noch) Platt?  
Spreekt God (nog wel) dialect?**

**Zieuwent  
2016**

**Samstag 29. Oktober  
Zaterdag 29 oktober**

**Einladung Uitnodiging**

## Die Arbeitsgemeinschaft Achterhoek-Westmünsterland

lädt herzlich ein  
**in Zusammenarbeit mit**

Kulturkreis Schloss Raesfeld e.V.  
Dialectkring Achterhoek en Liemers  
kult Westmünsterland  
Kreisheimatpflege Borken

**zum 52. Tag des Platt**  
Samstag, 29. Oktober 2016

Thema:  
**Spricht Gott (noch) Platt?**

Ort:  
**Hotel Restaurant Het Witte Paard**  
Dorpstraat 49, NL – 7136 LG Zieuwent

Der „langsame Tod“ des Platt ist in Westfalen schon seit den 1920er Jahren ein Thema. Tatsächlich ist der Gebrauch des Platt allenthalben spürbar rückläufig. Dies gilt sicher besonders für den religiösen Gebrauch. Nach dem II. Vatikanum wurde der Gebrauch des Lateinischen in der katholischen Kirche praktisch abgeschafft. Das Platt musste man nicht abschaffen, es war von selbst aus den Gottesdiensten verschwunden. Den gelegentlich, wenn auch eher selten noch stattfindenden Mundartgottesdiensten kann man durchaus nostalgische Intentionen nachsagen, womit sich auch Parallelen zum Gebrauch des Lateinischen ergeben.

Gibt es überhaupt noch Gottesdienste in Platt, sind sie von den Kirchen überhaupt gewünscht und werden sie gefördert oder nicht?

Diese Aspekte und auch die Unterschiede, sowohl an beiden Seiten der Grenze wie auch bei den Konfessionen, sollen beim TAG DES PLATT von fachkundigen Referenten beleuchtet werden.

## Programm

**09.30 Uhr** Anreise, Kaffee

**10.00 Uhr**  
**Eröffnung durch Betty Wassink, Winterswijk**  
Vorsitzende Stichting Achterhoek-Westmünsterland

### anschließend

**Dr. Timothy Sodmann, Südlohn**  
ehemaliger Leiter des Landeskundlichen Instituts Westmünsterland in Vreden  
**„Warum sollte Gott nicht Platt sprechen?“**

**Jan Leijenhorst, Barchem**  
Pastor der protestantischen Kirchengemeinde Barchem  
**„Platt ist doch die Muttersprache der Gemeinde!“**

**Christian Dieker, Legden**  
Diplom Theologe  
**„Wo sprechen Priester heute noch Platt?“**

### anschließend Diskussion

**12.30 Uhr** gemeinsame Mittagsmahlzeit

**13.30 Uhr**  
**Gelegenheit, an verschiedenen Führungen teilzunehmen, u.a. in/an der Dorfkirche und den Kirchenpfaden.**

**+/- 15.00 Uhr** Ende der Veranstaltung

## Information und Anmeldung Informatie en aanmelding

**Ihre Anmeldung erbitten wir bis zum  
25. Oktober 2016.**

**Wij verzoeken u zich aan te melden vóór  
25 oktober 2016.**

Die Kosten für die Teilnahme am Tag des Platt für Mittagessen und Getränke betragen € 12,50 Euro!

Kosten voor deelname aan het ochtendprogramma zijn gratis. Kosten voor de lunch en bijbehorende drankjes zijn € 12,50

Der Tag des Platt wird gefördert von:  
De Dialectdag wordt ondersteund door:

Oudheidkundig Vereniging Zuwent  
Zieuwents Belang



## Arbeitsgemeinschaft/Stichting Achterhoek-Westmünsterland

Burloer Straße 93, D – 46325 Borken  
Tel. 02861 – 821350  
Mail: [heimatpflege@kreis-borken.de](mailto:heimatpflege@kreis-borken.de)

Groenloseweg 114, NL – 7104 GA Winterswijk  
Tel. 0543 – 533100 of mobiel 06-12 02 53 84  
Mail: [abbinkdiana@gmail.com](mailto:abbinkdiana@gmail.com)